



# 交流简讯



公益财团法人 宫崎县国际交流协会 〒880-0805 宫崎市橘通东4-8-1 CARINO宫崎 地下1楼

电话: 0985-32-8457 传真: 0985-32-8512 网址: <https://www.mif.or.jp> 电邮: [miyainfo@mif.or.jp](mailto:miyainfo@mif.or.jp)

开馆时间: 10:00~19:00 (星期二至星期六) 休馆日: 星期日、星期一、公定假日以及年终年初 (12月29日~1月3日)

## 宫崎县国际交流协会休息日

2月11日(星期四), 2月23日(星期二)是国定假日, 本协会将休馆。

※为了预防新型冠状病毒疫情的蔓延, 本协会将暂时关闭, 直到2021年2月8日(星期一)。

### 外国居民的防灾讲座 ※需报名, 免费

经历过熊本地震的熊本大学国际学生团体「熊本地震的经历项目 (KEEP)」将分享他们的经历。一起来学习在发生灾难时必要的知识吧。※讲座将以简单的日语和英语(一部分)进行。

◇时间: 2月20日(星期一) 下午2点~下午4点

◇地点: 在线举行 ◇讲师: 熊本地震的经历项目

Kumamoto Earthquake Experience Project (KEEP)

◇可容纳人数: 20名

◇申请方式: 请通FAX或电邮提供以下资料报名

①地址 ②姓名 ③电话号码 ④电邮地址

※通过电邮申请时, 请标题「外国居民的防灾讲座」。

◇截止日期: 2月12日(星期五)

◇申请/询问: (公财) 宫崎县国际交流协会



### 日语教室in都农/日南 ※需报名·免费

<都农>

◇主题 「来学习都农町的垃圾分类方法吧!」

「来学习体育运动的应援词汇吧!」

◇时间: 2月13日(星期六) 下午1点半~下午3点半

◇地点: 都农町中央公民馆

◇定员: 15名(按报名先后顺序)

◇截止日期: 2月5日(星期五)



<日南>

◇主题 「挑战日语!~到饭肥镇上散步吧~」

◇时间: 2月20日(星期六) 下午1点半~下午3点半

◇地点: 日南市 小村(Komura)纪念馆

◇定员: 15名(申请人数超过定员人数时将以抽签方式决定)

◇截止日期: 2月12日(星期五)

※报名方式: 通过电邮或传真把姓名, 电话号码, 国籍, 日语水平发送给我们。

※报名/咨询: (公财) 宫崎县国际交流协会

### 募集宫崎县国际广场柜台义工

我们在募集住在县内18岁以上并有兴趣帮忙国际广场业务的柜台义工。有兴趣者, 请在填妥报名表格后, 在3月6日(六)之前报名。  
(若报名人数太多, 将进行书面挑选)

※不分国籍, 但必须能以简单的日语会话

◇活动期间: 2021年4月7日(星期三)至9月30日(星期四)

※不包括周日与假日

◇活动时间: 星期二至星期六的其中一天

※每周同一天、同一时段

①上午10点15分~中午12点45分 ②下午1点~3点半

◇内容: 来馆者对应、图书的出借与归还手续、文件发送的帮助、图书与资料的整理、使用过的邮票等的整理与发送等。

◇其他: 不支付交通费或酬金

※义工保险费由本协会负担, 若使用CARINO宫崎的停车场, 我们可以提供停车券。

◇截止日期: 3月6日(星期六)

◇报名/询问: (公财) 宫崎县国际交流协会



### 外国人灾害支援志愿者养成讲座 ※需报名, 免费

在这讲座中, 您可以学习到在发生灾害时帮助外国人的方法。例如, 支援外国人时所需的知识, 如何为外国人提供支援做好准备和如何为外国人提供信息等。

◇时间: 2月13日(星期六) 上午10点~中午12点

◇地点: 在线举行 ◇定员: 30名

◇报名方式: 请通FAX或电邮提供以下资料报名

①地址 ②姓名 ③电话号码 ④电邮地址

※通过电邮申请时, 请标题「外国人灾害支援志愿者养成讲座」。

◇报名/洽询: (公财) 宫崎县国际交流协会

### 日语练习会 ※不必事先报名、参加免费

◇时间: 上午10点半~上午11点半

[星期三]2月3日, 2月10日, 2月17日, 2月24日

[星期五]2月5日, 2月12日, 2月19日, 2月26日

◇地点: CARINO宫崎地下1楼

◇洽询: (公财) 宫崎县国际交流协会



依照新型冠状病毒的蔓延情况, 讲座可能延期或取消。请多多谅解。最新消息将在官网上随时为您介绍。

## 「第15回」艺术节「外国人眼里的宫崎」作品巡回

从2020年11月18日到12月5日在Carino宫崎B1举行的「外国人眼里的宫崎」作品展，将预期在延冈和高锅町举行巡回展。请各位多多到场支持。

### 【延冈市】

◇时间：2月8日（星期一）至2月22日（星期一）

上午9点~下午5点

◇地点：延冈市役所1层 市民空间

◇咨询：延冈市国际交流推进室 Tel 0982-22-7006

### 【高锅町】

◇日期/时间：3月6日（星期六）至3月21日（星期天）

上午10点~下午5点

◇地点：高锅町美术馆

◇咨询：高锅町教育委员会 社会教育课 Tel 0983-23-3326



## 来自市町村的信息 <<宫崎市>>



### 「韩语教室 初中级」

◇时间：从2月10日（星期三）起，每个星期三，共6次

◇地点：宫崎市民广场4层

### 「汉语教室 中级」

◇时间：从2月10日（星期三）起，每个星期三，共6次

◇地点：宫崎市民广场4层

◇咨询：宫崎市国际交流协会

TEL: 0985-21-1719（周一至周五上午9点~下午5点）

FAX: 0985-21-1733 Email: miyazaki-mcia@miyazaki-catv.ne.jp

HP: <http://www.miyazaki-mcia.jp/>

FB: <https://www.facebook.com/miyazaki.mcia>

## 外国人的生活咨询会 in 都農

您可以向我们的辅导员咨询您生活中困扰的事项。您可使用中文咨询。我们严守秘密。

有可能因新型冠状病毒的影响而停办。

※教室有可能因新型冠状病毒的影响而停办。

◇时间：2月13日（星期六）下午1:30~下午4:00

◇地点：新富町综合交流中心

◇报名方法：请提前致电预约。请通过电邮或FAX提供以下资料报名姓名, 电话号码, 您想问什么。

◇报名截止日期：2月6日（星期六）

报名以及咨询：宫崎外国居民支援中心



### ~职员の推文~

#### ◎3年日历

我在房间的墙上贴了2021年至2023年的3年日历。这是受到美国化妆师，辻一弘先生的Instagram投稿的影响。总大小是横着4张，竖着9张，可视化后发现3年的时间出乎意料地短暂，转眼之间就会过去。

每天在日历上划掉一格，也会把计划或目标写上去。无意中度过的每一天也因通过可视化而意识到时间的珍贵，让我开始思考如何度过我的每一天。为了能在3年后有所改变和成长，我想认真的过好每一天。  
(职员U)

## 2月份的活动



活动・内容	举办期间	地点	询问处
月知梅祭	2/6（星期六）- 2/21（星期天）	宫崎市 月知梅公园	高冈综合支部地区市民福祉课 0985-82-1111

### 萍水相逢



### 新加坡式火



宫崎县 国际交流员  
曾慧萍 (Sky)

又到了农历新年啦！祝各位牛年行大运，身体健康，万事如意！每逢在国外过新年时，最想念的就是过年时吃的点心和料理。啊啊啊，我的鱼生，凤梨塔，鸡蛋卷，肉干，好想你们哦！说到吃，新加坡华人家庭都会在除夕夜吃团圆饭，而最普遍的选择便是火锅！我发现和日式火锅不同，新加坡式火锅则是先把鸡汤加入锅中，沸腾后加入喜欢的材料，熟透后享用。新加坡人喜欢的火锅材料包括鱼/肉丸，午餐肉，鱼/猪/肉片，海鲜类，蔬菜类，菇类，豆腐等。而我最喜欢的材料是芝士豆腐鱼饼！豆腐鱼饼中包满了小小的芝士块，放进火锅加热后，鱼饼吸满了鸡汤的精华，里头的芝士块也开始融化，加上那嫩嫩的口感，真的是太好吃啦！如果各位将来有机会到访新加坡的话，一定要尝一尝哦！